

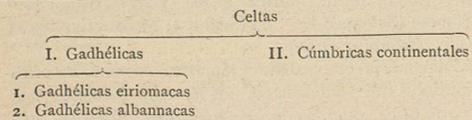
donios, cimbrios, gaeles y aquitanos. César, por ejemplo, dice: «El Garona separa á los aquitanos de los belgas y galos.»

En época remota el Ródano separaba á los ligurios de los iberos; se designaba todo el país á la derecha de este río con el nombre de Iberia; pero el pseudo-Aristóteles llamaba ya bahía gálata la de Marsella, porque se habían establecido allí entonces entre la tribu ligia ó ligur de los volscos los celtas, gálatas ó galos, que en toda la Francia meridional formaron la raza mestiza celto-ligia, como formaron en España con los iberos la celtibérica. De esta manera habíanse agregado en el tiempo de Estrabon, por el año 18 de nuestra era, á los veinte grupos ó pueblos aquitanos poco numerosos y poco conocidos, catorce tribus celtas. Estos celto-ligios ó salios ó saluvios, establecidos y reunidos en diez pueblos distintos entre los Pirineos, el Ródano y el país de Aviñon, fueron los primeros pueblos celtas que los romanos sometieron en la Galia, y eran tan poderosos que no solamente emprendían grandes expediciones de merodeo, marítimas y terrestres, sino que impedían el paso á España hasta á numerosos ejércitos romanos. Estos solo á duras penas y despues de ochenta años de guerra consiguieron que dejaran para el paso de funcionarios y demás personas que iban de Italia á España con encargos oficiales una vía libre de doce estadios (algo mas de dos kilómetros) de ancha. Posteriormente los romanos sometieron todo el país, lo organizaron y le hicieron pagar tributos, á excepcion de algunos territorios, como los de los osibios, decietos y helvios (ó elvios), cedidos por Roma á la ciudad de Masilia por su cooperacion leal contra los cartagineses, si bien mas adelante volvió César y le quitó la mayor parte de lo antes cedido por haber sostenido Masilia la causa de Pompeyo.

Los galos, que segun dice César se llamaban en su idioma *celtas*, estaban separados de los belgas por el río Marne; los celtas por César llamados galos ocupaban tambien el país limitado al Sudoeste por el Garona, al Sudeste por el Ródano, al Noroeste por el Océano y al Nordeste por el Marne y el Sena. En el Este, los pueblos galos, secuanos y helvecios confinaban con el Rin.

Del lado del continente, los galos por un lado y los germanos por otro impedían á los belgas, grupo celta que se diferenciaba de los galos por su dialecto y sus costumbres mas rudas, semejantes á las de los germanos, extenderse por el continente, pero en cambio grandes masas atravesaron el canal y pasaron á la Bretaña inmediata (1), donde ocuparon la parte Sudeste hasta el Támesis. Allí, segun Tolomeo, vivían los cantios (kent), que ocupaban tambien á Londres, (Londinium, Longvinium); los atrebatos, que no eran los del continente, y los belgas, que ocupaban un territorio dilatado con Venta, Winchester y Bath (las fuentes termales), llegando al Oeste al parecer hasta el río Severn. El brazo de mar que separa la Inglaterra del continente se atravesaba entonces con facilidad, porque, segun Estrabon, si se hacia

(1) Camden: *Britannia*, Londres, 1586.—Horsley: *Britannia romana*, Londres, 1732.—Hübner: *Revista Alemana*, 1878, pág. 221.—Las lenguas de los celtas isleños eran gadhélicas en el Oeste y el Norte (no gadhélicas ni derivadas de los galos) y cúblicas (cum-brig) en el Sur de la isla, estas últimas idénticas á las que se hablaban en el continente y las primeras subdivididas en irlandés y alto escocés. Así se formaron estas ramas:



El nombre de *britanni*, britanos, procede de la costumbre del tatuado; *brython* significa tinte al pastel.

el buque á la mar por la noche durante la baja marea, llegaba á la isla á las ocho de la mañana siguiente. César se embarcó en el puerto de Icio (Portus Itius), en la costa de Francia, y llegó entre nueve y diez á Inglaterra.

En el extremo occidental de Inglaterra vivían los *dumnonios*, celtas bretones, de cuyo nombre se ha conservado algo en Devon, y que eran tambien celtas inmigrados en gran número del continente como los belgas. Esto explica la identidad de tantos nombres propios en el continente y en Inglaterra é Irlanda como los *brigantes* y *menapios* (en Irlanda *manapios*), los parisios, y la igualdad de los finales de los nombres propios celtas como *ante*, *onio*, *ino*, *uno*, *ico*, *agno*, *ite*, *ete*, *oco* y *tante*. Tambien se encuentran en Asia é Iliria nombres de pueblos celtas idénticos á los del Occidente.

El nombre de *islas Británicas* se daba ya 200 años antes de Cristo á Inglaterra con Escocia y á Irlanda. Aquella se llamaba *Albion* y ésta *Yerne*. César llama *Britania* á la Inglaterra con Escocia é *Hibernia* á la Irlanda.

El Sudoeste de Inglaterra estaba habitado por un pueblo celta que se llama en su idioma *cymky*, cimbros. Estos se extendían hasta el río Severn, pero cuando los anglo-sajones invadieron la Bretaña, huyeron con sus afines los *dumnonios* á la Galia, donde han conservado hasta hoy su idioma y nombre de *bretones*, nombre que los invasores anglo-sajones aplicaron á todos los celtas de las islas Británicas, y los francos en Francia á los bretones de la Bretaña francesa.

Segun Beda, cuando ocurrió la invasion anglo-sajona los celtas bretones ocupaban la Inglaterra hasta los golfos de Solway y Edimburgo; de lo cual resulta que el idioma hablado por los bretones del Sudoeste de Inglaterra y del Noroeste de Francia no era mas que un dialecto del idioma breton general. El idioma celta formaba, pues, en el Oeste de Europa los cuatro grupos principales siguientes:

- 1.º El británico con los dos dialectos, el cúblico y el breton.
- 2.º El galo, afín del cúblico.
- 3.º El belga, tambien cúblico en su esencia.
- 4.º El gadhélico ó gadhélico, que se dividía en irlandés y alto escocés.

La inmigracion de los primeros celtas en las islas Británicas debió de efectuarse segun toda probabilidad desde la Francia, pero en época tan remota que se habia perdido la memoria del hecho y las tradiciones mas antiguas representaban la poblacion celta que los celtas belgas encontraron en la isla á su inmigracion, como autóctona (2).

La rama bretona y despues el dominio romano llegaban al Norte hasta los golfos de Solway ó Clyde (en latin Clota) y de Edimburgo ó Forth (en latin Bodotria); mas al Norte vivían los caledonios, á quienes Tácito suponía erróneamente de raza germánica á causa de sus miembros atléticos y cabellos rojos. Mas tarde los llamaban los romanos *pictos* y levantaron contra ellos la línea de defensas que lleva su nombre. Estos escoceses hablaban un idioma celta que llamaban *gadhel* y que se conoce mas generalmente por lengua gadhélica.

Los celtas de Irlanda se llamaban *escotos*; lucharon con los pictos de Escocia contra los romanos, y finalmente sometieron y ocuparon el país de los pictos, que desde entonces se llamó Escocia, en el cual ambas ramas celtas vivieron separadas hasta que se reunieron en una sola nacion en el siglo IX; pero la lengua que prevaleció fué la gadhélica, ó sea la de los pictos, y que es como el celta irlandés una rama independiente.

(2) En España se ha conservado la tradicion segun la cual los primeros celtas que pasaron á las islas Británicas y se establecieron en ellas fueron los que ocupaban las que hoy se llaman provincias Vascongadas. (N. del T.)

diente del tronco celta comun, mientras el dialecto hablado en la isla de Man es una mezcla del celta escocés y del breton.

Caledonio, derivado de *calyd*, espesura de bosque, era el nombre de una tribu y se aplicó despues á todos los escoceses gadhélicos.

Los irlandeses, segun Tácito, se diferenciaban poco de los bretones; y los nombres de sus tribus que cita Tolomeo son evidentemente celtas, muchos de ellos repeticiones de nombres galos como los ya citados de brigantes, menapios y muchos acabados en *ino*, *ate* y *uncio*.

De origen celta son tambien los nombres de las siguientes poblaciones inglesas, escocesas y de Gales, así como los correspondientes latinos, advirtiendo que los finales ingleses *ester*, *cester*, *xeter* y *caster* son corrompidos del latin *castrum*: Colchester (Camulodunum, *colonia*), Chester (*Castrum* del río Deva, hoy Dee, Lincoln (Lindum colonia), York (Eburacum del río Avus (Ouse), Caer-leon (Isca, *castrum legionis*), Wroxeter (Viroconium), Richborough (Rutupia), Dorset (ciudad de los durotriges), Cornwall (ciudad de los cornavios), Winchester (Vinovia), Catterick (Cataractonium), Doncaster (Danum), Cambridge (Camboritum), Old Verulam (Verulanium), Cirencester (Durocornovium), Reclver (Reculbium), Dover (Dubris), Lynne (Portus Lemanus), Winchester (Venta Belgarum), Old Sarum, cerca de Salisbury (Sorbiodunum), Dorchester (Durnovaria), Carlyle (Lugovallium), Brougham (Brocaum), Lancáster (Longovicium), Manchester (Mancunium), Cornway (Conovium), Caer-Seiont, (Segontium), Caer-Marthen (Maridunum) á orillas del Towy (Tobius), Neath (Nidum), Aber-Gavenny (Gobanium), Caer-Vent (Venta Silurum), Exeter (Isca Dumnoniorum), Tamerton (Tamara), Canterbury (Durovernum), Rochester (Durobriva), Chichester (Regni), Norwich (Venta Icenorum).

No entra en nuestro propósito hacer una exposicion detallada de todas las tribus y grupos celtas de la Galia (1). Nos basta citar los grupos principales, y distinguir los celtas del extremo Nordeste de los germanos, con los cuales se mezclaron en parte.

La Galia con su clima benigno, su naturaleza exuberante, su feracidad aumentada por un cultivo inteligente debia ser necesariamente un iman para los rudos germanos, acostumbrados á las miserias de sus selvas y pantanos. Estrabon describió el año 18 de nuestra era la Galia de esta manera: Todo el país está cruzado de rios cuyas cuencas, llanuras y cerros, se comunican por medio de canales navegables, y tan bien están distribuidos estos rios, que permiten el transporte de las mercancías desde un mar al otro, teniendo que pasar en carros solo trechos cortos por caminos llanos sin gran trabajo.

La mayor parte del tránsito se hace por las vías fluviales (y canales) subiendo ó bajando por la corriente. El Ródano tiene además la ventaja de sus muchos afluentes y atraviesa la parte mas rica del país, pues que toda la provincia narbonense produce los mismos frutos que Italia. Solo hacia el Norte y las Cevenas desaparecen el olivo y la higuera, pero no los demás frutos; verdad es que la vid no madura fácilmente mas al Norte, pero todo el país produce cereales, mijo, bellotas y ganado de toda clase en gran cantidad. Solo donde bosques y pantanos impiden el cultivo está el terreno inculto, y sin embargo es la poblacion mas densa que laboriosa, porque las mujeres son fecundas y la educacion de los niños está bien cuidada; pero los hombres son mejores soldados que cultivadores, si bien ahora bajo el

(1) Véase la obra moderna respecto de esto: *Dictionnaire archéologique de la Gaule*, publiée par la commission instituee au Ministère de l'Instruction publique (Paris, 1875), y Walckenaer: *Géographie ancienne historique et comparée des Gaules cisalpine et transalpine*. Paris, 1835.

gobierno romano se ven forzados á dejar las armas y á cultivar la tierra.

En el Mediodía es tambien rica la Galia en oro y plata; los salasos tenían minas de oro y sacaban este metal del Duria. En el país de Tolosa los habitantes (los tectosagos) ocultaban sus lingotes de oro y plata en los muchos estanques del país cuando se aproximaban enemigos; los tarbelos en Aquitania han encontrado en sus minas muy superficiales pedazos de oro como el puño y que á menudo no necesitaban siquiera ser afinados, y un noble de Auvernia era tan rico, que en un viaje que hizo por el país para mostrar su riqueza fué arrojando desde su carruaje monedas de oro y plata á derecha é izquierda.

Los gabalos y rutenos explotaban minas de plata, los petrocorios y los biturigos en el país de Bourges extraían hierro y entre los cadurcos florecia la fabricacion de lienzo. Hasta las fuentes termales de los Pirineos, cerca de Lugdunum, Conomarum, Saint-Bertrand y Comminges, eran ya conocidas. Buques cargados subían por el Ródano, del cual pasaban al Saona y al Doubs; de éste se transportaban las mercancías por tierra hasta el Sena, donde volvían á embarcarse y bajaban hasta el mar y desde allí eran llevadas á Inglaterra. En ambos lados del Ródano habia calzadas que conducían á la Auvernia, al Loira y al Océano. El Aude llevaba tambien buques hasta Narbona.

Véase ahora la descripcion política de la Galia hecha por César y Estrabon:

«Habitan la Galia los aquitanos, los belgas y los celtas. Los primeros se diferencian de los otros por su aspecto físico y por su idioma y se parecen mas á los iberos (españoles) que á los galos. Los belgas y celtas tienen los caracteres físicos iguales, pero se diferencian un poco en el idioma, la constitucion y el género de vida.

»Al Occidente confina la Galia con los Pirineos, el Rin forma su límite oriental, al Norte confina con el Océano, desde el extremo de los Pirineos hasta las bocas del Rin; al Sur la limitan el mar de Marsella y Narbona y los Alpes de Liguria hasta las fuentes del Rin.

»Formando ángulo recto con los Pirineos se extienden las Cevenas hasta Lyon.

»Los aquitanos viven al Norte de los Pirineos, entre las Cevenas, el Garona y el Océano; al otro lado viven los celtas hasta el mar cerca de Marsella y Narbona y algunas montañas de los Alpes.

»Los belgas, finalmente, viven hacia el Este desde las costas del Océano hasta las bocas del Rin y en el curso inferior de este río.»

Augusto dividió el país en cuatro partes: á los celtas destinó la provincia de Narbona, á los aquitanos agregó catorce pueblos entre el Garona y el Loira, y dividió el resto del país en las dos Galias, la lionesa hasta el curso superior del Rin y la Bélgica.

La provincia narbonense estaba limitada al Oeste por los Pirineos, al Norte por las Cevenas, al Sur por el mar entre Marsella y los Pirineos, al Este por los Alpes, y en el intermedio entre éstas y el Avernum formaba el río Var la frontera con Italia.

Ciudad importantísima era Marsella, fundada por los focenos y desde tiempo remoto amiga de Roma. Con ésta tuvo los primeros disgustos cuando se declaró por Pompeyo; pero en tiempo de Estrabon era considerada como un brillante centro de la civilizacion y ciencias griegas, á donde acudían los jóvenes ricos en lugar de pasar á Atenas (2).

(2) Herzog *Gallia Narbonensis historia descriptio institutorum compositio*. Leipzig, 1804.

Otras ciudades notables de la provincia narbonense y territorios limítrofes eran, según Estrabon: Nîmes (Nemansus), Tarascon (Tarasco), Aix (Aquæ Sextiæ), Antibes (Antipolis), Cavaillon (Cabellio), Embrun (Ebrodunum), Briançon (Brigantium), Oulx (Ocelum), Rodez (quizás Rhoda), Agde (Agatha), Tarante (Tauroentium), Eoubes (Olbia), Niza (Nicaea), Arles (Arelate) (1), Narbona (Narbo), Tour de Roussillon (Ruscino), Elna (Illiberis), Beziers (Beterræ), Frejus (Forum Julium), Port de la Traille (Vindalum), Avignon (Avenio), Orange (Arausio), Aersa (quizás el actual Mont-Ventoux), Vaison (Vasio) y Valence (Valentia).

Marsella estaba en constante lucha con los salios y después con los ligures, pueblos del interior. Desde Cavaillon hasta el Durance y la embocadura del Isere en el Ródano habitaban los cávares, y al Norte de éstos los vocancios, tricorios, iconios y medulos. Una población principal era Carpentras (Carpentoracte).

Los belgas estaban más atrasados en civilización que los galos, pero el idioma que hablaban discrepaba poco del celta-galo, como lo prueban no solamente muchos nombres propios de lugares, como Diviciaco, Novioduno, Bibracte, Mediolano, Lugduno, sino también las mismas sílabas raíces, como *catu*, *vole*, *brog*, *rix*, que se encuentran en todos los nombres topográficos de todos los países donde dominaron pueblos celtas, en la Galia, en Inglaterra y en Bélgica.

Es más que dudosa su descendencia de los cimbrios (2), porque si en aquella región quedaron cimbrios, lo cual es improbable, no podía pasar su número de seis mil.

Los nombres de las tribus o pueblos belgas eran celtas, lo cual no habría sucedido si hubiesen sido descendientes de germanos, pues que tribus mucho más insignificantes y menos numerosas que aquel pretendido resto de cimbrios, conservaron su nombre colectivo germánico en medio de los galos, como los vangiones y los tulingos.

Los belgas ocupaban el territorio situado entre el Sena, el Marne, las Ardenas y el Bajo Rin; al Sudoeste y al Oeste de los tréveres y nervios vivían los remos, capital Reims, llamada Durocortorum por Estrabon, el cual dice que era la más poblada y residencia del gobernador romano, siendo también el pueblo más importante de aquella región. Al Noroeste estaban al lado de ellos los suesiones, capital Soissons; al Norte los belovacos (Beauvais, capital); al Norte de éstos los ambianos, capital Amiens (Samarobriua, que significa Puente del Somme); al Oeste los veliocases, cuyo nombre se conserva en Vexin, nombre francés antiguo de aquella comarca, capital Ruan (Rotomagus), y los caletes, cuyo territorio se llama todavía el país de Caux, capital Lillebonne (Juliobona). Al Sudoeste de los suesiones estaban los silvanectos, capital o población principal Senlis (Augustomagus); después los nervios (3), de quienes Estrabon creyó erróneamente que eran germanos, error que cometió también respecto de los

(1) Arelate es nombre celta y significa *ciudad de pantanos*. Llamábase anteriormente *Thelime*, nombre quizás ligúrico. Era el puerto y plaza de comercio del Ródano, competidora de Marsella, residencia del prefecto pretorio de las Galias. Tenía desde el tiempo de Honorio un anfiteatro para 25,000 espectadores. Rodanusia, que ha desaparecido, Cete (Setion), Agde y Leucate eran colonias de Marsella.

(2) Esta creencia se basa en la analogía de la semejanza de la palabra *cymry*, como se llamaban estos celtas, con el nombre de *cimbrío*.

(3) La población principal de los nervios era Bavay (Bagacum). Otras poblaciones de los nervios y morinos eran: Cassel (Castellum Menapiorum), Condem (Contrigium), Cormeilles (Cormiliacum), Courtray (Cortoriacum), Chalons-sur-Marne (Durocatalauni), Doullens (Durocorium), Boulogne (Gesoriacum o Bononia), Merville (Minariacum), Nizy (Minatiacum), Roye (Roudium), Thievers (Tencera), Vervins (Virovinum), Warwick (Viroviacum), Vaudray (Vodgoriacum), Wisand (Portus Itius), donde César se embarcó para Inglaterra.

tréveres, los atrebates (4) y los morinos (5) en la costa al lado de los menapios, que habitaban el terreno pantanoso cubierto de monte bajo y de zarzales; los veromanduos (Vermandois llamase todavía el país que habitaban); los aduaticos, que también suponían erróneamente descendientes de los cimbrios; los aduaticos, los condrusos, cuyo nombre se ha conservado en *le Condros*, distrito muy fértil en la provincia de Namur, en Bélgica; los eburones, los caerosos, los paemanos, que ocupaban el Noroeste del gran ducado de Luxemburgo y parte de la provincia de Namur, cuyo distrito, muy fértil, se llama todavía Famené y lo atraviesa el Ourthe; y finalmente los segnos, cuyo nombre existe todavía en *Signey*. Estrabon, siguiendo en su relato a César, dice que los belgas, divididos en quince pueblos o tribus que vivían entre el Rin, el Loira y el mar, eran de todos los celtas los más valientes, y que habían resistido solos, sin otro auxilio, a la invasión germánica, es decir, a los cimbrios y teutones. Entre los quince pueblos, añade, el más valiente era el de los bellovacos, y después de éstos el de los suesiones, habiéndose calculado en tiempos anteriores en 300,000 el número de hombres aptos para la guerra.

Los tréveres y mediomáticos se cuentan sin razón entre los belgas, porque eran en realidad celtas-galos; la capital de los primeros era Tréveris (Augusta Treverorum). Su territorio estaba limitado al Norte por las Ardenas, al Este por el Rin, al Oeste por el de los remos y al Sur por el de los matricos, cuya población principal fue primeramente Divodurum y después Metz (Metis). De Verdun (Virodunum) no se sabe si pertenecía a los mediomáticos o a los remos. Al Sur confinaban los mediomáticos con los leucos, cuyo centro era Toul (Tullum); otras poblaciones suyas eran Naix (Nasium), Neuf-Chateau (Noviomagus), Soulosse (Solimariaca), Scarponne (Scárpona) y Saarburgo (Pons Saravi).

En el territorio de los tréveres fue donde César y los generales que en el año 18 de nuestra era hicieron la guerra en la Germania, construyeron sus puentes para pasar el Rin. Otros lugares además de la capital Tréveris en el territorio de este numeroso pueblo y de los limítrofes eran los siguientes, cuyos nombres son todos de origen celta: Biturgo (Beda); Neumagen (Noviomagus, nombre que se encuentra repetido en muchas tribus o pueblos celtas); Reol (Rigodulum); Ivois (Epoissum); Arlon (Orolannum). Los ríos eran: Saar (Saravus); Ruwer (Erubrus); Trohn (Drahonus); Sauer (Sura); Prum (Promæa), Nîmes (Nemesa), Kyll (Gelbis), Salm (Sálmona) y Lieser (Lessura).

Celtas eran igualmente los Cæracates, llamados también, pero erróneamente, ceracates y cerataces que tomaron parte en la sublevación de los tréveres con Tutor en el año 69 de nuestra era, conforme ya se dijo en otro lugar de esta obra. En la relación de esta insurrección, se les cita en unión con tres pequeñas tribus germánicas establecidas en la orilla izquierda del Rin, por cuya razón debían ser los vecinos orientales de los tréveres.

El territorio ocupado por los rauricos comprendía Arzenheim (Argentovaria), hasta cerca de Colmar; en el Mediodía llegaba cerca de los Vosges y al Oeste pasaba de Basilea, pues que la inmediata aldea de Augst (Augusta Rauricorum) llevaba su nombre. César menciona esta tribu como vecina de los helvecios y como poblaciones suyas Cambete, hoy Grosskemps, en la Alsacia superior, y Larga, a orillas del Larg, afluente del Ill.

Al Norte de las Ardenas vivían independientes de los tréveres cinco pueblos que juntos se conocían por el nombre

(4) Su población principal era Arras (Nemotocema o Nemetacum).

(5) Su población principal era Thérovanne (Taruenna).

de germanos, y eran los sequos, quizás idénticos a los súnicos, mencionados por Plinio, al lado de los tungros, y por Tácito al Oeste de los ubios, y además los condrusos, los eburones, los caeroesos y los paemanos. El nombre colectivo de germanos no quiere decir que estos pueblos perteneciesen a la raza germánica, porque se daba este nombre, cuya significación se ignora, a muchos pueblos además de los germanos. Todos los nombres propios que de estos cinco pueblos han llegado a nosotros son legítimamente celtas, como Ambiorix, Cativolcus, Aduatuca, que eran nombres propios de eburones, y los lugares Blerijk (Bluriacum), Kessel (Catualium), Melik (Mederiacum), Tudderem (Tendurum), Corten (Cortovalium), Tongern (Aduatuca Tungorum) y Gembloux (Geminiacum). Estos eburones eran de los cinco pueblos citados los más poderosos; su capital era Tungern, y la parte más numerosa de la tribu vivía en la orilla derecha del Mosa. Esta confinaba al Norte con los menapios y al Mediodía con los sequos y los condrusos, al Sur de los cuales estaban los paemanos, nombre quizás equivocado porque su cantón se llamaba Falmenna, hoy Famené. Mas al Sur se cita otro cantón llamado Carasco, que era quizás el territorio de los caeroesos. César sitúa a los sequos y condrusos entre los eburones y los tréveres, siendo todos aliados de este último pueblo. El nombre de eburones desapareció y en su lugar hablan los autores antiguos de los tungros como los primeros germanos que pasaron el Rin y se establecieron al otro lado en territorio de los galos a quienes expulsaron y que debían ser aquellos eburones.

Los tungros invasores fueron llamados germanos porque ocupaban el territorio de uno de los cinco pueblos conocidos bajo este nombre colectivo, como los marcomanos fueron llamados bayuvaros luego que se hubieron establecido en Bohemia, el país de los boyos. De los tungros, el nombre de germanos, cuya significación se ignora pero que se supone significaba *vecinos*, pasó sucesivamente a los demás pueblos y tribus germánicas, y esta es la causa de que los sucesos que acabamos de relatar hayan dado lugar a muchas é interminables polémicas (1).

Pasemos ahora al Oeste de las Ardenas, de las cuales dice Estrabon que eran una selva de árboles no muy altos, pero muy dilatada, aunque no tanto como los historiadores han dicho, a saber: 4,000 estadios (2). En caso de guerra los habitantes, valiéndose de los zarzales y monte bajo entrelazados hacían impenetrable la selva y sus senderos. El primer pueblo que allí se encontraba era el de los nervios, que conservaban todavía mucho de su rudeza primitiva; no admitían en su territorio traficantes de vinos y otros regalos para no afeminarse, y ponían sobre las armas según César 50,000 guerreros. Al Este no llegaban, los tréveres, hasta porque los sepa-

(1) Entre otros lugares de la cuenca del Rin existían ya en tiempo de César: en la provincia romana llamada Germania Alta: Spira (Noviomagus, después llamada Spira por estar situada junto al arroyo de este nombre); Arzenheim (Argentovaria), Brumat (Brencomagus), Selz (Salletio), Alzei (Alteja), Oppenheim (Bauconica), Altenstadt cerca de Wissemburgo (Concordia), Rheinabern, Elsassabern y Bergabern (Tabernæ), Primbach (Obtinga), al Norte de Worms, límite entre las dos provincias de Germania superior é inferior. De esta última citaremos las poblaciones siguientes: Deutz (Divitio), Dormagen (Durmagus), Gellep (Gelduba), Boppard (Bontobrica), Oberwesel (Vosvolvia), Julich (Juliacum), Lechenich (Licemacum), Norvenich (Neroniacum), Sinzig (Sentiacum), Zieverich (Tiberiacum), Zulpich (Tolbiacum), y Duren (Marcoodurum). Todos estos nombres son de origen celta. Confluentes hoy, Coblentz es latino y germánico latinizado Asciburgium, hoy Asberg. En los Países Bajos citaremos estos: Durstedt (Batavodurum), Leide (Lugdunum Batavorum), Nîmega (Noviomagus), Alphen (Albiniana), Voorburg (Forum Hadriani), Utrecht (Trajectum) y Dordrecht (Durotrajectum).

(2) Que serían aproximadamente de 740 hasta 780 kilómetros.

aban de ellos muchos pequeños pueblos aliados y protegidos suyos; pero tocaban por aquel lado con los aduaticos. Al Oeste confinaban con los ambianos, desde cuyo territorio entró César en el de los nervios, que le aguardaban con sus aliados en la orilla oriental del Sambre (Sabis), punto a donde llegó el general romano en tres jornadas. Al Norte del territorio nervio estaban situados los de sus pueblos protegidos y aliados como los ceutrones o centrones, los grudios, levacos, pleumoxios y geidumnos. En el Noroeste eran sus vecinos los atrebates, cuya población principal era Arras, y en el Sudoeste los viromanduos, cuyo centro era Vermand (Augusta) y cuyo territorio se conoce todavía por el nombre de Vermandois.

Al Sur de los nervios y veromanduos habitaban los otros grupos belgas y el numeroso pueblo de los belovacos, cuyo centro era Beauvais (Cæsaromagus) y después Bellovaci. Al Oeste de los veromanduos estaban los ambianos, cuya capital era Amiens.

Los muchos pueblos del grupo armórico o sea marítimo, porque esto significa su nombre celta derivado de *ar moer*, junto al mar, vivían entre el Sena y el Loira, y formaban parte del gran grupo galo (gálata) y especialmente celta que César distinguía de los aquitanos y de los belgas.

Entre los pueblos de este grupo citaremos los siguientes: los curiosólites (Corseult), los redones, su capital Rennes (antes Condate); los vénetos, cuyo centro era Vannes (Veneti, antes Darioigum, en celta breton Gwened, que quiere decir *la bella*); los ambibaros en la orilla izquierda del Loira, los ambiliatos o ambilacios (Plinio dice *ambilatari*); los caletes en el país de Caux; los osismos (no osismios), los lexovios, cuyo centro era Lisieux (Noviodunum); los lemovicos en la embocadura del Sena, quizás idénticos a los sesuvios; los unelos, a quienes Plinio llama *venelli*.

Estrabon creía que de esta última tribu descendían los vénetos del Adriático, «porque, — dice, — los demás celtas de Italia, como los boyos y sënones, vinieron casi todos del otro lado de los Alpes.» Los pueblos más septentrionales del grupo armórico eran los bayuvaros, cuyo centro era Bayeux (Augustodurum) en el cantón de Bessin; los abricatuos alrededor de Abranches (Legedia); los viducases, cuyo centro era Vieux (quizás la Aregenua de los romanos); los velocases en el cantón llamado el Vexin; los aulercos cenomanos, que dieron el nombre al cantón del Maine y cuyo centro era Le Mans (Suindinum); los aulercos ebuovicos, capital Evreux (Mediolanum Aulercorum), y los aulercos diabletes de Tolomeo, o diablintres, cuyo centro era Jublains (Noviodunum).

La lengua celta se ha conservado en esta antigua Armórica, llamada hoy Bretaña, nombre que data desde la vuelta a Galia de grandes masas de celtas que huyeron de las islas Británicas cuando la invasión de los anglo-sajones en el siglo V de nuestra era. En otra parte dijimos que estos celtas marítimos sacudieron a fines del siglo V el yugo romano por primera vez desde el tiempo de César, porque Roma no podía ya protegerlos contra los godos y otras hordas germánicas; pero su independencia duró poco.

Véanse ahora los pueblos celtas que formaban el grupo central de los galos o celtas propiamente dichos. Eran vecinos de los belgas los parisios en la cuenca del Sena teniendo por capital a Paris (Lucotitia y después Lutetia Parisiorum), situada en una isla de aquel río. Otras poblaciones de la misma cuenca eran: Avallon (Aballo); Arcis (Ariaca); Chailly (Calagum); Condé-sur-Iton (Condate Ebuovicum); Corbeil (Corobilium); Dreux (Durocasses); Melun (Mecledunum), y Chateau-Landon (Vellaunodunum). A orillas del Yonne (Icauna) vivían los senones, cuya capital era Sens